



Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra
Departamento de Desarrollo Comunitario

PLAN DE DESEMPEÑO 2019-2020 – ENMIENDA SUSTANCIAL
Adición de Asignación de Subsidios Globales para el Desarrollo
Comunitario – Ley CARES (CDBG-CV)

BORRADOR PARA EL PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS
Mayo 14 - Mayo 18 de 2020

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Índice

RESUMEN EJECUTIVO	44
.....	4
PROCESO	55
.....	5
RECURSOS PREVISTOS – 91.220(c)(1,2)	77
.....	7
METAS Y OBJETIVOS ANUALES – 91.220(c)(3)	88
.....	8
PROYECTOS – 91.220(D)	99
.....	9

Resumen Ejecutivo

Antecedentes

El Congreso aprobó la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica (CARES, por sus siglas en inglés) de Coronavirus y el Presidente la firmó el 27 de marzo de 2020 autorizando \$2,2 billones de dólares en una variedad de medidas de estímulo para prevenir, prepararse y responder a la pandemia COVID-19. La ley incluye una asignación especial de Subsidios Globales para el Desarrollo Comunitario (CDBG-CV, por sus siglas en inglés) para permitir a las comunidades abordar eficazmente el impacto de COVID-19 en sus comunidades, especialmente en los residentes de bajos y moderados ingresos.

Fuentes

El Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra recibirá los siguientes subsidios de HUD en virtud de la Ley CARES:

CDBG-CV	\$400,188
---------	-----------

Estos fondos son separados y distintos de los fondos regulares del CDBG del Ayuntamiento. Al 30 de abril de 2020, HUD continúa publicando orientación para estos programas que contienen requisitos de programa modificados. Sujeto a la Ley CARES y a la política emergente de HUD, el Concejo Municipal del Ayuntamiento es responsable de determinar cómo se utilizarán los fondos CDBG-CV para prevenir, preparar y responder al virus COVID-19. En consulta con los principales departamentos y socios del Ayuntamiento que atienden las necesidades de bajos y moderados ingresos en la comunidad, esta presentación al Concejo Municipal del Ayuntamiento solicita la aprobación para invertir la financiación de la Ley CARES para los proyectos CDBG-CV que se enumeran a continuación.

Usos Propuestos de Subsidios Globales para el Desarrollo Comunitario (CDBG-CV)

Alquiler y Asistencia Hipotecaria:	\$220,188
Apoyo a Pequeñas Empresas y Asistencia Técnica:	\$140,000
Administración del Programa:	\$40,000

Proceso

Dada la urgencia de diseñar y lanzar programas con la asignación CDBG-CV, la Ley CARES autorizó a los recipientes de subsidios con la flexibilidad de proporcionar períodos de revisión pública de 5 días y la autoridad para utilizar audiencias públicas virtuales para cumplir con los requisitos de audiencia pública aplicables. El 31 de marzo de 2020, HUD emitió una nota autorizando a los recipientes de subsidios a modificar los requisitos de revisión pública y audiencia para cumplir con esta flexibilidad. El Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra solicitó el uso de estas exenciones el 16 de abril de 2020 y recibió la aprobación de HUD el 18 de abril de 2020 para utilizarlas.

Como tal, el Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra está llevando a cabo un período de revisión de 5 días para esta enmienda sustancial del 14 al 18 de mayo de 2020. El Ayuntamiento llevará a cabo una audiencia pública virtual para la enmienda sustancial como parte de la junta del Concejo Municipal del Ayuntamiento del 18 de mayo de 2020.

Para incentivar la revisión y comentario sobre las actividades propuestas, el Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra publicó avisos que anunciaban la enmienda sustancial en los periódicos Orange County Register y Excelsior. El Ayuntamiento publicó esta enmienda en su sitio web para su revisión y comentario.

Para garantizar una participación razonable en la audiencia pública, la junta se retransmitirá en directo en el Canal 3, así como a través del sitio web del Ayuntamiento. Además, los residentes pueden escuchar la audiencia pública por teleconferencia. Los residentes pueden enviar comentarios por correo electrónico o correo durante el período de revisión pública. Además, los residentes pueden enviar comentarios durante la audiencia pública, ya sea enviando preguntas por correo electrónico al Secretario Municipal (cc@lahabraca.gov) a más tardar a las 5:15 pm del 18 de mayo de 2020 o llamando a la junta del Concejo Municipal del Ayuntamiento y proporcionando comentarios cuando se lo solicite el Secretario Municipal.

Borrador Enmienda Sustancial – para revisión pública

Orden de Clasificación	Actividad	Población Objetivo	Resumen	Resumen de los Comentarios Recibidos
1.	Audiencia Pública	<ul style="list-style-type: none"> • Minorías • No Hablan Inglés • Personas con discapacidades • Comunidad Extensa • Residentes de viviendas públicas/asistidas • Partes Interesadas 	El Ayuntamiento llevó a cabo su audiencia pública para revisar la Enmienda Sustancial del Plan de Desempeño 2019 el 18 de mayo de 2020.	(se completará después de la audiencia pública)
2.	Período de Comentarios	<ul style="list-style-type: none"> • Minorías • No Hablan Inglés • Personas con discapacidades • Comunidad Extensa • Residentes de viviendas públicas/asistidas • Partes Interesadas 	El Ayuntamiento llevó a cabo su período de comentarios de 5 días del 14 al 18 de mayo de 2020	(se completará al cierre del período de comentarios públicos)

Tabla 1 – Participación de los Residentes

Recursos Previstos – 91.220(c)(1,2)

Introducción

Para la asignación especial de recursos CDBG-CV, el Ayuntamiento anticipa que recibirá una asignación de \$400,188. Si HUD autoriza recursos adicionales, el Ayuntamiento modificará aún más este Plan de Desempeño.

Recursos Previstos

Programa	Fuente de los Fondos	Uso de Fondos	Asignación de la Ley CARES	Descripción Narrativa
CDBG-CV	Público-Federal	<ul style="list-style-type: none">• Planificación y Administración• Desarrollo Económico• Vivienda• Servicios Públicos	\$400,188	Actividades de CDBG para abordar el impacto de COVID-19 en La Habra

Tabla 2 - Recursos Previstos

Explique cómo los fondos federales aprovecharán esos recursos adicionales (fondos privados, estatales y locales), incluyendo una descripción de cómo se cumplirán los requisitos correspondientes

En la planificación y programación inicial de estos recursos, el Departamento de Desarrollo Comunitario ha trabajado en estrecha colaboración con otros departamentos del Ayuntamiento, así como con socios del Condado, Estatales y Federales para identificar otros recursos disponibles autorizados a través de la Ley CARES, la Administración de Pequeñas Empresas (SBA, por sus siglas en inglés), y la Agencia Federal de Administración de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) que se pueden aprovechar para maximizar el impacto de los recursos CDBG-CV.

Metas y Objetivos Anuales – 91.220(c)(3)

Para asignar el programa CDBG-CV, el Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra ha establecido una nueva meta para el Plan de Desempeño Anual 2019.

Información de Resumen de Objetivos

Orden de Clasificación	Nombre de la Meta	Año de Inicio	Año Final	Categoría	Área Geográfica	Necesidades Abordadas	Financiación	Indicador de Resultados de Metas
1	Respuesta COVID-19	2019	2022	Vivienda Asequible; Desarrollo Comunitario Sin Incluir Vivienda	En toda la ciudad	Impacto COVID-19	\$400,188	48 hogares; 10 empresas; 45 personas

Tabla 3 – Metas Anuales

Proyectos – 91.220(d)

Introducción

Con la asignación CDBG-CV, el Ayuntamiento de la Ciudad de La Habra financiará los siguientes proyectos.

Proyectos

#	Nombre del Proyecto
1	Administración del Programa
2	Alquiler y Asistencia Hipotecaria
3	Apoyo a Pequeñas Empresas y Asistencia Técnica

Tabla 4 – Información del Proyecto

Describa las razones de las prioridades de asignación y los obstáculos para abordar las necesidades desatendidas

Estos proyectos se determinaron en consulta con el personal del Ayuntamiento, departamentos y partes interesadas que asisten a los residentes de bajos y moderados ingresos de La Habra para identificar las necesidades críticas resultantes de COVID-19 dentro de la ciudad.

Información del Resumen del Proyecto

1	Nombre del Proyecto	Administración del Programa
	Área Objetivo	En toda la ciudad
	Metas Apoyadas	Respuesta COVID-19
	Necesidades Abordadas	Impacto COVID-19
	Financiación	CDBG: \$40,000
	Descripción	Administración general del Programa CDBG-CV que incluye: finalización de la solicitud de subsidio, supervisión del proceso de participación ciudadana, desarrollo de contratos anuales de financiamiento con agencias, creación de proyectos en el sistema de desembolso de fondos de HUD y reembolsos de fondos, implementación de proyectos y cumplimiento de los requisitos de informes de HUD. La admisión de esta actividad se basa en la Sección 105(a)(13) de la regulación de HUD.
	Fecha Límite	9/30/2022
	Estimar el número y el tipo de familias que se beneficiarán de las actividades propuestas	n/a
	Descripción de la Ubicación	Las actividades se administrarán desde las oficinas del Ayuntamiento.
	Actividades Planificadas	Planificación y Administración del Programa CDBG-CV.

2	Nombre del Proyecto	Alquiler y Asistencia Hipotecaria
	Área Objetivo	En toda la ciudad
	Metas Apoyadas	Respuesta COVID-19
	Necesidades Abordadas	Impacto COVID-19
	Financiación	CDBG: \$220,188
	Descripción	A través de este programa, el Ayuntamiento proporcionará a corto plazo (3 meses) de alquiler o asistencia hipotecaria a los hogares afectados negativamente por COVID-19.
	Fecha Límite	12/31/2021
	Estimar el número y el tipo de familias que se beneficiarán de las actividades propuestas	Se estima que 48 hogares de bajos y moderados ingresos se beneficiarán de esta actividad
	Descripción de la Ubicación	En toda la ciudad
	Actividades Planificadas	Este programa proporcionará asistencia inmediata de alquiler o hipoteca a hogares de bajos y moderados ingresos que se vieron afectados negativamente por COVID-19 y no pueden pagar la renta o hipoteca y estarán en riesgo de desalojo o ejecución hipotecaria cuando expiren las moratorias actuales de vivienda.
3	Nombre del Proyecto	Apoyo a Pequeñas Empresas y Asistencia Técnica
	Área Objetivo	En toda la ciudad
	Metas Apoyadas	Respuesta COVID-19
	Necesidades Abordadas	Impacto COVID-19
	Financiación	CDBG: \$140,000
	Descripción	Este proyecto proporcionará apoyo de subsidios o préstamos y asistencia técnica a empresas afectadas por COVID-19 y proporcionará capacitación laboral a personas que quedaron desempleadas como resultado de COVID-19
	Fecha Límite	12/31/2021
	Estimar el número y el tipo de familias que se beneficiarán de las actividades propuestas	10 empresas asistidas; 45 personas que reciben capacitación laboral
	Descripción de la Ubicación	En toda la ciudad

	Actividades Planificadas	Proporcionar asistencia técnica y otro tipo de apoyo, según sea necesario, a las pequeñas empresas afectadas por COVID-19 para acceder a otros recursos estatales y federales y apoyar a las empresas a ajustarse a los procesos para adaptarse a los requisitos empresariales socialmente a distancia.
--	---------------------------------	---

Tabla 5 – Detalles del Proyecto